



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## Verfügung des Direktors der Abteilung IV

## Disposizioni del Direttore della ripartizione IV

### Betreff:

Teilnahme des Amtsdirektors Matrikel Nr. 328, am Online-Weiterbildungskurs „Kostenrechnung - Controlling“ im Bereich Buchhaltung. Ermächtigung der Ausgabe.

### Oggetto:

Partecipazione del direttore d'ufficio n. matricola 328, al corso di formazione online "Cost accounting - Il controllo di gestione", in materia contabile. Autorizzazione della spesa.

### Präambel und Begründung:

Das Controlling erfordert in den öffentlichen Verwaltungen einen erheblichen Aufwand, sowohl in finanzieller und verwaltungstechnischer Hinsicht als auch im Hinblick auf die ständige Weiterentwicklung der geltenden Vorschriften und vor allem auch aufgrund der ständigen Veränderungen der internen und externen Bedingungen der öffentlichen Verwaltung.

Es ist daher notwendig, dass der Direktor des Amtes für Buchhaltung, seine fachlichen Kompetenzen im Rechnungswesen, und insbesondere im Controlling auf den neuen Stand bringen kann und diese zu vertiefen.

Das Unternehmen Sistema Camerale Servizi Gen.m.b.h.(in der Folge auch Si.Camera) aus Rom, welches sich um die Weiterbildung im italienischen Kammersystem kümmert, bietet am 4. Juni 2024, für die Dauer von 3 Stunden, eine berufliche Online-Fortbildung an, welche die theoretischen Elemente und die technisch-fachlichen Inhalte zum Thema Rechnungswesen, wie zum Beispiel die Kostenanalyse für die Entscheidungsfindung, die Teilkosten- integrierte- und Vollkostenrechnung, sowie die Buchführung nach Kostenstellen und nach Tätigkeiten, vermittelt.

Es erscheint deshalb zweckmäßig, den Amtsdirektor Matrikel Nr. 328 am genannten Kurs zum Preis von 180 EUR einzuschreiben.

Der Preis erscheint angemessen.

### Preambolo e motivazione:

Il controllo di gestione nelle Pubbliche Amministrazioni richiede un notevole impegno, sia sotto il punto di vista finanziario ed amministrativo, sia per quanto riguarda il continuo progresso delle norme vigenti e soprattutto anche per i continui cambiamenti delle condizioni interne ed esterne della Pubblica Amministrazione.

È necessario, pertanto, che il direttore dell'ufficio contabilità possa aggiornare e approfondire le proprie competenze professionali in materia contabile, in particolare sul controllo di gestione.

La società Sistema Camerale Servizi s.c.r.l. (di seguito anche Si.Camera) di Roma, che cura la formazione del sistema camerale italiano, offre un corso di formazione a distanza il 4 giugno 2024, della durata di 3 ore, il quale fornisce gli elementi teorici e i contenuti tecnico-specialistici in materia contabile come, ad esempio, l'analisi dei costi per le decisioni, il Direct Costing semplice, quello integrato ed il Full Costing, così come la contabilità per centri di costo e per attività.

Si ritiene pertanto opportuno iscrivere il direttore d'ufficio n. matricola 328, al citato corso per il prezzo di 180 EUR.

Il costo della formazione è congruo.

### Allgemeine gesetzliche Rahmenbestimmungen:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993.

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen.

Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen

### Disposizioni generali:

Legge 29 dicembre 1993, n. 580.

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L.

Statuto della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Bolzano

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen.

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36 vom 31. März 2023 – Kodex der öffentlichen Verträge.

Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 – Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe.

Rundschreiben Nr. 4 vom 19. April 2024 - Richtlinien zur Direktvergabe von Bauleistungen unter 150.000 Euro, von Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000 Euro und zur Beauftragung von externen Experten.

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano.

Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 – Codice dei contratti pubblici.

Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 – Disposizioni sugli appalti pubblici.

Circolare n. 4 del 19 aprile 2024 - Linee guida sugli affidamenti diretti di lavori di importo inferiore a 150.000 euro, di servizi e forniture di importo inferiore a 140.000 euro e sugli incarichi esterni di natura professionale.

**Maßnahme:**

**Dies vorausgeschickt, verfügt der Abteilungsdirektor wie folgt:**

Die Teilnahme des Amtsdirektors Matrikel Nr. 328, an dem von der Gesellschaft Si.Camera aus Rom organisierten Online-Weiterbildungskurs „Kostenrechnung - Controlling“, am 4. Juni 2024, für die Dauer von 3 Stunden, zum Preis von 180 EUR, wird genehmigt.

Die Ausgabe von 180 EUR für die Teilnahme an der Ausbildung werden genehmigt und dem Konto 325016 und der Kostenstelle B905 der Bilanz des entsprechenden Geschäftsjahres angelastet.

**Dispositivo:**

**Tutto ciò premesso, il Direttore di ripartizione dispone come segue:**

Viene approvata la partecipazione del direttore d'ufficio n. matricola 328, al corso di formazione online "Cost accounting - Il controllo di gestione", organizzato dalla società Si.Camera di Roma, il 4 giugno 2024, per un totale di 3 ore, per l'importo di 180 EUR.

La spesa complessiva di 180 EUR partecipazione alla formazione viene approvata e imputata al conto 325016, centro di costo B905 del bilancio del relativo esercizio.

**Rechtsmittelbelehrung:**

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

**Rimedi legali:**

Entro 60 giorni dalla pubblicazione oppure dalla notifica del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

(Dr. Luca Filippi)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)  
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)